

MOBY D

**Klapp-Ferrite auf Antennenleitungen von
ANT D5 (6GT2698-5AA00), ANT D6 (6GT2698-5AB00) und
ANT D10 (6GT2698-5AF00)**

MOBY D

**Split Toroidal Cores on Antenna Lines of
ANT D5 (6GT2698-5AA00), ANT D6 (6GT2698-5AB00) and
ANT D10 (6GT2698-5AF00)**

Montagehinweis für Klapp-Ferrite

Die zu den MOBY D-Antennen ANT D5, ANT D6 und ANT D10 mitgelieferten Klapp-Ferrite müssen Sie wie unten beschrieben auf den Antennenleitungen (siehe Tabelle 1) anbringen.

Note on installation of split toroidal cores

The split toroidal cores included with ANT D5, ANT D6 and ANT D10 MOBY D antennas must be mounted on the antenna lines (see table 1) as described below.

Alle Antennen:

Installieren Sie auf der **Seite des SLG / Readers** (bzw. der Antennenweiche) den Klapp-Ferrit groß für 4 Windungen direkt hinter dem Stecker (siehe Bilder 1 und 3). Der Ferrit dämpft u. a. Common mode-Ströme und gewährleistet einen störungsfreien Betrieb.

All antennas:

On the **SLG / reader side** (or the antenna switch) install the large split toroidal core by winding the antenna line around it 4 times, directly behind the plug connector (see figures 1 and 3).

The core attenuates common mode currents, among others, and ensures interference-free operation.



Bild 1 Klapp-Ferrit groß auf der SLG-Seite der Antennenleitung
Figure 1 Large split toroidal core on the SLG side of the antenna line

Antennen ANT D6 und ANT D10:

Installieren Sie auf der **Antennenseite** den Klapp-Ferrit klein für 1 Windung direkt hinter dem Stecker (siehe Bilder 2 und 3).

Dieser Ferrit realisiert die Einhaltung der FCC- und IC-Bestimmungen und ist somit nur für den Betrieb im nordamerikanischen Raum notwendig.

Antennas ANT D6 and ANT D10:

On the **antenna side** install the small split toroidal core by winding the antenna line around it once, directly behind the plug connector (see figures 2 and 3).

This core ensures that FCC and IC regulations are adhered to. It is only required for operation on North American territory.

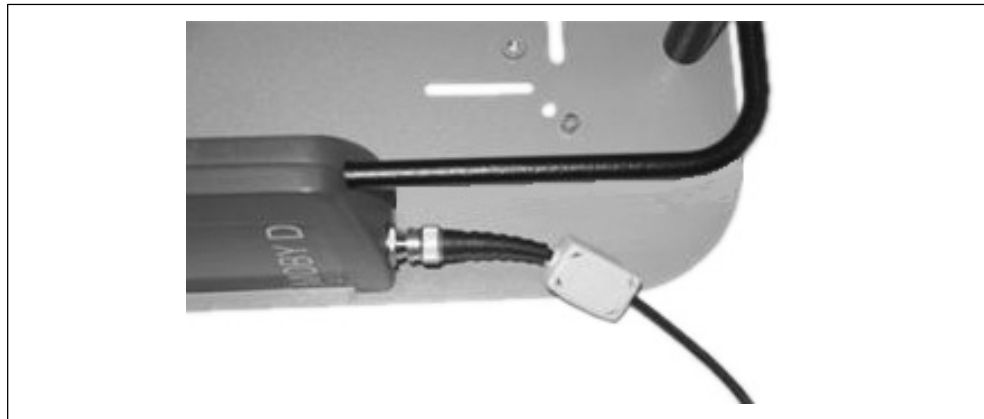


Bild 2 Klapp-Ferrit klein auf der Antennenseite der Antennenleitung (Beispiel mit ANT D6)

Figure 2 Small split toroidal core on the antenna side of the antenna line (example using ANT D6)



Bild 3 Vollständige Bestückung der Antennenleitung mit Klapp-Ferriten (Beispiel mit ANT D6)

Figure 3 Complete configuration of the antenna line with split toroidal cores (example using ANT D6)

Tabelle 1 Antennenleitungen, auf die Klapp-Ferrite aufgeschnappt werden

Antennenleitung	Bestellnummer
Antennenleitung zwischen Antenne und SLG (Antennenweiche) Länge 3,3 m	6GT2691-0CH33
Antennenleitung zwischen Antenne und SLG (Antennenweiche) Länge 10,5 m	6GT2691-0CN10
Verlängerungsleitung, Länge 7,2 m	6GT2691-0DH72

Hinweis

Wenn mehrere Antennen verschaltet werden sollen, müssen die Antennenleitungen **getrennt voneinander** verlegt werden, um Störungen in der Kommunikation zu vermeiden.

Eine gebündelte Verlegung der Antennenleitungen kann Kommunikationsstörungen bzw. längere Bearbeitungszeiten verursachen.

Table 1 Antenna lines to which split toroidal cores are snapped on

Antenna Line	Order Number
Antenna line between antenna and SLG (antenna switch), length: 3.3 m	6GT2691-0CH33
Antenna line between antenna and SLG (antenna switch), length: 10.5 m	6GT2691-0CN10
Extension line, length: 7.2 m	6GT2691-0DH72

Note

When several antennas are to be circuited, the antenna lines must be installed **separately from each other** to prevent communication interference.

Installation of antenna lines bundled together may cause communication interference or longer processing times.